



# The Holy See

---

教宗方濟各

第 54 屆世界傳播日文告

「你將講給你的子孫聽。」（谷十 2）

生命成為故事

我想將今年的世界傳播日文告專注於「講故事」這個主題上，因為我相信，我們若不要失去人生的方向，我們就必須從美好的故事汲取真理，而這些故事是能夠建立，而非拆毀，能幫助我們再次尋根和獲得力量，一起向前邁進。我們身處的環境，充斥著嘈雜混亂的聲音與訊息；因此，我們需要一則深具人性的故事來表達我們自己，並闡述我們心中的美善。這則故事，以溫柔的眼光，看待我們的世界和正發生在其中的大小事件；這則故事告知我們，我們每個人猶如一張生命的掛毯上各個不同的部分，環環相扣；這則故事，可以顯示出那些使我們彼此交織相連的縷縷絲線，一覽無遺。

## 一、編織故事

人們總愛「講故事」。從童年開始，我們渴望聽故事就好像飢餓時渴望食物一樣。故事有著各種不同的形式，比如童話、小說、電影、歌曲、新聞等等，在不知不覺中影響著我們的生命。通常，我們根據自己所認同的故事情節和人物角色，來判定何者為是，何者為非。許許多多的故事在我們的心中烙下印記，堅定我們的信念，塑造我們的行為，並幫助我們認識自己究竟是誰，同時表現出自己的特質。

我們人類不僅是唯一需要衣裝來遮蓋自己脆弱地方的受造物（參閱：創三 21），也是唯一需要藉由故事來「遮蓋」並維護我們生命的一群。我們不只編織衣裝，也編織故事。的確，由於人類有「編織」的能力（拉丁文「texere」），因而產生編製織物（textile），或編輯文本（text）這兩個詞彙。不同世代的故事，都由同一台「織布機」織就：而敘事的絲線，則包括許多甚至是日常生活中的「英雄人物」，他們追求夢想，卻屢屢遭遇困境，並與邪惡對抗；然而，他們是在一股力量——愛的驅使之下，才變得勇敢。我們將自己沉浸於故事中，我們就找到充分的理由，效法其中的英雄

人物，英勇地面對生命中的挑戰。

人們總愛「講故事」，正因為我們自己投身於一個不斷成長的過程，我們才不停地發現自己，使我們度每日的生活，猶如編織一張掛毯，日漸華麗豐盛。然而，一開始，我們的故事就受到威脅：邪惡在人類歷史中蜿蜒來回。

## 二、並非所有的故事都是美好的故事

「吃了這果子，你們將如同天主一樣」（參閱：創三4）：蛇對人的誘惑，將一個死結編織在類歷史這匹織布上。時至今日，仍然有人利用這套講故事的手法，來達到剝削他人的目的：「一旦你擁有……，你就能成為……，你就能辦到……。」這個訊息，正由他們口中悄悄說出。有多少故事，麻木我們的感覺，一再要我們相信：要快樂，就要不斷地獲得、擁有和消耗。我們甚至沒有發現到，自己是多麼地貪於閒聊八卦，又不停地消費暴力與謊言。然而，有建設性的、有強化社會連繫和文化結構功能的故事，通常在各種溝通平台上不容易找到；取而代之的，卻是毀滅性和破壞性的故事，不僅造成損害，還令那些使我們互相連結成為一個社會卻又容易斷裂的絲線，頻頻脫落。若人們一直將未經確認的消息點點滴滴地匯聚起來，重複著看似頗有道理、其實無關緊要的論據，發送著充滿敵意的訊息，散播仇恨，這不但沒有為編織人類歷史助一臂之力，反而處處剝奪他人的尊嚴。

然而，那些被人利用、拿來爭權奪利的故事，如同曇花一現，轉瞬即逝；美好的故事卻能超越時空，歷久彌新，即使數世紀過去，仍然合乎時宜，因為它滋養生命。

在這個篡改及假冒手法愈見高明（比如：偽造技術，「deepfake」），且發展日益猖獗的年代，我們要有智慧去傳承和講述真實又美好的故事；我們要有勇氣去棄絕那些虛假和惡劣的故事；我們要有耐心和分辨能力去重新發現那些能幫助我們的許多故事，使我們身處於現時諸多的煎熬困厄，仍不失去生活方向；我們需要一些故事，透過其中的無名英雄，來報導我們的真實身分。

## 三、故事中的故事

聖經是故事中的故事，不知有多少事件、民族和人物，藉由它展現在我們眼前！聖經從一開始就向我們顯示天主是誰：祂兼具「造物主」和「述說者」的身分。的確，天主一發聖言，萬物化生（參閱：創一）；祂身為「述說者」，一說就有，最後創造了男人和女人，成為祂的同伴，和他們自由地交談；他們與天主共同造就歷史。在聖詠中，受造物向造物主傾訴：「祢造成了我的五臟六腑，祢在我母胎中締結了我。我讚美祢，因我被造，驚奇神奧，祢的工作，千奇萬妙（……）。我何時在暗中構形，我何時在母胎造成，我的骨骸祢全知情」（詠一三九：13~15）。我們雖被生下來，卻還不完美，需要不斷地被「織造」與「締結」。生命已賜給了我們，邀請我們繼續織造那屬於我們的「千奇萬妙」。

所以，聖經可說是天主和人之間偉大的愛情故事，耶穌位居中心：祂的故事，使得天主對我們的愛，達致滿全；也使得我們對天主的愛，達致滿全。因此，世世代代的一眾男女都受召重新講述並勉力懷想這「故事中的故事」裡最重要、也最具意義的情節。

今年世界傳播日文告的標題摘自出谷紀，是聖經記載裡面最早發生的故事，天主在其中不斷地參與並投入人類的歷史。當受奴役的以色列子民向天主哀號時，祂立即俯聽，並且想起了過去：「天主記起了祂與亞巴郎、依撒格和雅各伯所立的盟約；天主遂眷顧了以色列子民，特別垂念他們」（谷二 24~25）。天主一想起自己的盟約，就藉著一連串的奇蹟妙事帶來釋放，使以色列子民不再受壓迫。然後，天主再將這些奇蹟的意義，逐一告訴梅瑟：「好叫你將我怎樣戲弄了埃及人，在他們中行了什麼奇蹟，都講給你的子孫聽，使你們知道我是上主」（谷十 2）。由出谷紀，我們有了經驗：對天主的認識，主要是以講故事的方式——講述天主如何持續臨在，代代相傳。賜予生命的天主是藉著講述生命的故事來自我啟示。

耶穌自己不用抽象的概念來談論天主，而是運用比喻和日常生活中會發生的小故事。由此，生命成為故事；對聽故事的人來說，故事有了生命：故事進入那些聽故事人們的生命中，改變了他們。

福音也是故事，這並非偶然。福音在對我們談論耶穌時，使我們有「做效」祂的能力，<sup>1</sup>使我們相似祂。福音要求讀者投入同一信仰，為能分享同一生命。若望福音告訴我們，「講故事」的最佳典範——天主聖言本身成為故事：「只有那在父懷裡的獨生者，身為天主的，祂給我們詳述了」（若一 18）。原文中所使用的動詞「解經」（*exegésato*），也可以翻譯作「啟示」和「闡述」。天主親自在人類當中與我們往來如織，帶給了我們一個嶄新的方式去編織我們的故事。

#### 四、一則不斷更新的故事

基督的故事並非是已成過去的歷史遺產，而也是我們的故事，並且永遠切合實際。祂的故事告訴我們：天主關心人類、我們的肉身和我們的故事，甚至降生成人，取得肉軀，進入歷史；我們也由此確知，沒有任何一則人類的故事是無關緊要或微不足道的。既然天主成為故事，每一則人類的故事，就某種意義上來說，也是天主的故事。天父在每一個世人的故事中都看到祂降生成人的聖子的故事。每一則人類的故事都具有不可遏抑的尊嚴。由於耶穌將人性提升到令人驚歎震撼的高度，因此人類所有的故事更應達到此一人性高度。

聖保祿寫道：「你們就是來自基督的書信，卻由我們所寄發出去，不是用墨水寫的，而是以生活的天主聖神；不是寫在石板上，而是在血肉的心版上」（格後三 3）。天主聖神——天主的愛，在我們內寫錄。而當祂在我們內寫錄時，祂便在我們內築造良善，提醒我們，謹記於心。意思是說，要將這份良善「銘刻」心中。藉著聖神的德能，不論那一則故事，即使是最被人遺忘的故事，或是寫錄成最艱澀難懂的故事，都能受到啟發，獲致重生而成為巨作，變作福音的延伸。如同聖奧斯定的《懺悔錄》、聖依納爵的《朝聖者之旅》。嬰孩耶穌小德蘭的《靈心小史》，以及《約婚夫婦》、《卡拉馬助夫兄弟們》等等，還有其他數之不盡的故事，都呈現了天主的自由與人的自由，兩者的相遇與交會，令人讚嘆。我們每個人都知道許多不同的故事，它們都散發出福音的芬芳，見證了天主轉變生命的愛。這些故事，亟需透過各種語言、運用各樣方式，被人分享和傳述，使它們世世代代都成為生活的故事。

#### 五、一則使我們煥然一新的故事

我們自己的故事都出現在每個偉大的故事中。當我們閱讀聖經、聖人故事，以及那些光照人心並闡述其美好的章節和段落時，聖神在我們心中自由的揮灑，藉此使我們憶起我們在天主面前的模樣。

當我們憶起那份創造我們並拯救我們的愛時，當我們將愛注入我們每日發生的故事中時，當我們把慈悲織進我們人生的掛毯裡時，我們便棄舊圖新。我們不再回憶過去所受的傷害，不再被懊惱與悲傷捆綁；經由向他人敞開自己，我們也將自己向那偉大的「述說者」——天主敞開，擁有與祂相同的視野。向天主訴說我們的故事，絕非毫無助益：儘管發生過的事情不會再改變，但是我們看事的角度和其中所蘊含的意義卻一直在改變。向天主訴說我們的故事，是進入祂那對我們和對他人滿懷憐憫之愛的目光。我們可以向祂一再述說我們的故事，把我們生活中充斥著的各種人物和各樣境遇帶到祂跟前。我們可以和祂一起重新梳理生命的脈絡，修補撕裂和破碎。這正是我們每一個人都需要去致力完成的！

因這位偉大「述說者」的目光，唯有祂的視野遠及極終目的，我們就接近故事的其他人物、我們的弟兄姊妹們，以及今天與我們身為同一故事裡的那些人物。在這個世界的舞台上，沒有人是臨時演員；每一個人的故事，都有可能改變。即使當我們講述邪惡時，我們可以學習給救贖預留空間；在敗壞中，我們仍能認出慈善的動力，並給它騰出空間。

因此，不是以現世的思維講故事，也並非是要作宣傳或自我標榜，而是要紀念在天主眼中的我們，並為聖神在我們心中所寫錄的一切作見證，同時讓眾人知道，每一個人的故事都記載一些奇妙異工。為能達到目的，讓我們將自己託付給童貞聖母瑪利亞：正如聖經所載，她在母胎中締結了天主的人性，並如同福音所說的，將她生命中所發生的一切編織起來。她「把一切事默存在自己心中，反覆思想」（路二 19）。讓我們求她援助，因為她懂得如何以愛的溫柔力量去化開我們生命的癥結：

哦，瑪利亞，妳是女人，又是母親，妳在妳胎中締結了天主聖言，妳用自己的生命述說天主偉大的工程。請妳聆聽我們的故事，將之保存在妳的心中，並將那些沒有人要聽的故事，一一轉化成妳的故事。請教導我們認出那條引領人類歷史前進的美善主線。請垂視那些使我們的記憶停滯不前的許多糾結：經過妳溫柔的手，每一個結，都能被解開。充滿聖神的婦女、我們信賴的母親，請來，並啟發我們。請幫助我們建立和平的故事、未來的故事，並給我們指出共同踐實的途徑。

方濟各

發自羅馬，拉特朗聖若望大殿

2020年1月24日，聖師方濟·沙雷主教紀念日

（台灣地區主教團 恭譯）

1 參閱：本篤十六世，《在希望中拯救》通諭，2：「基督信仰的訊息不只具有『知識性』，還具有『效能性』。也就是說：福音不只寫來讓人知道而已；福音成就諸事，且能改變生命。」

---

©Copyright - Libreria Editrice Vaticana